



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE  
SECRETARIA DE ESTADO DA SEGURANÇA  
SERVIÇO DE MIGRAÇÃO

*Prorrogação de Permanência*  
*Application for permit extension*

Carimbo/Stamp

1. **Nome Completo** \_\_\_\_\_ **Sexo** M   
Full Name Gender

F

2. **Nacionalidade** \_\_\_\_\_ **Local de Nascimento** \_\_\_\_\_ **Data** \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
Nationality Place of birth Date

3. **Documento de viagem**  
Travel document

**Passaporte No** \_\_\_\_\_ **Emitido em** \_\_\_\_\_ **A** \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ **Válido até** \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
Passport No Issued at On Valid until

4. **Filiação**  
Parent's names

**Pai** \_\_\_\_\_  
Father

**Mãe** \_\_\_\_\_  
Mother

5. **Estado civil** \_\_\_\_\_  
Marital status

FOTO  
PHOTO

6. **Morada actual** \_\_\_\_\_ **Telefone No** \_\_\_\_\_  
Address Telephone No

7. **Actividade profissional**  
Professional activity

**Empresa** \_\_\_\_\_ **Profissão** \_\_\_\_\_  
Firm / Employer Profession

8. **Meios de subsistência** \_\_\_\_\_  
Means of support

9. **Pessoas a seu cargo em Timor Leste (nome, nacionalidade, data de nascimento e grau de parentesco)**  
Persons under your care in East Timor (name, nationality, date of birth and family relationship)

\_\_\_\_\_- \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_- \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_- \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ \_\_\_\_\_

**10. Chegada a Timor Leste (Posto de fronteira e data)**

Arrival in East Timor (Border Station and date)

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**11. Pedido de emissão/prorrogação de visto:**

Visa issuance/extension request:

Comum Classe I    Comum Classe III    Comum Classe IV    Trabalho/Work    Residência/Residency

**12. Junta os seguintes documentos**

Attach the following documents

<input type="checkbox"/> Cópia de passaporte Copy of the passport	<input type="checkbox"/> Registo criminal Criminal register	<input type="checkbox"/> Declaração Declaration	<input type="checkbox"/> Contrato de trabalho Work Contract
<input type="checkbox"/> Termo de responsabilidade Sponsorship Undertaking	<input type="checkbox"/> Bilhete de avião Flight ticket	<input type="checkbox"/> Autorização Authorization	<input type="checkbox"/> _____ _____ _____

**13. Se o requerente for menor de 18 anos, assinatura dos pais ou tutor, e documento de autorização em anexo**

If the applicant is under 18 years of age, signature of approval by parents or guardian, and attach documentary evidence

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**UMA FALSA DECLARAÇÃO INVALIDARÁ O DOCUMENTO E PODE CONDUZIR A UMA PROSSECUÇÃO CRIMINAL EM CONFORMIDADE COM A LEI**

**A FALSE DECLARATION WILL INVALIDATE THE DOCUMENT AND MAY LEAD TO A CRIMINAL PROSECUTION UNDER THE LAW**

**14. Vem requerer a prorrogação de permanência por \_\_\_\_\_ dias.**

Submit this application to permit extension for \_\_\_\_\_ days

**Declaro que a informação contida neste requerimento é verdadeira**

I declare that the information in this application is true

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Assinatura/Signature

**O requerente reúne os requisitos legais para a prorrogação da permanência em Território Nacional**

The applicant has all the legal requisits for the permit extension in National Territory

**para \_\_\_\_\_ dias.    Aprovado por \_\_\_\_\_    Data \_\_\_\_\_**  
for \_\_\_\_\_ days.    Approved by \_\_\_\_\_    Date \_\_\_\_\_

Posto/Rank

**Isento/exemption**

\_\_\_\_\_ **USD**

Recibo No \_\_\_\_\_

**OBS: Por favor escreva em LETRA MAIÚSCULA / Please write in BLOCK CAPITALS**